

Honeywell

GB QUIETSET® OSCILLATING TABLE FAN
Operation Instructions

DE QUIETSET® OSZILLIERENDER
TISCHVENTILATOR
Betriebsanleitung

DK QUIETSET® OSCILLERENDE
BORDVENTILATOR
Betjeningsvejledning

ES VENTILADOR DE MESA OSCILANTE
QUIETSET®
Instrucciones para el usuario

FI QUIETSET® VÄRÄHTELEVÄ
PÖYTÄTUULETIN
Käyttöohjeet

FR VENTILATEUR DE TABLE OSCILLANT
QUIETSET®
Instructions d'utilisation

IT VENTILATORE OSCILLANTE DA TAVOLO
QUIETSET®
Istruzioni per il funzionamento

NL QUIETSET® OSCILLERENDE
TAFELVENTILATOR
Gebruikershandleiding

NO QUIETSET® OSCILLERENDE BORDVIFTE
Driftsinstruksjoner

PL OSCYLACYJNY WENTYLATOR STOŁOWY
QUIETSET®
Instrukcja obsługi

RU НАСТОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР
QUIETSET® С ФУНКЦИЕЙ ПОВОРОТА
казания по эксплуатации

SE QUIETSET® OSCILLERENDE
BORDSFLÄKT
Bruksanvisning



HTF337 SERIES

CONTENTS	2	ENGLISH
INHALT	5	DEUTSCH
INDHOLD	8	DANSK
ÍNDICE	11	ESPAÑOL
SISÄLLYSLUETTELO	14	SUOMI
CONTENU	17	FRANÇAIS
INDICE	20	ITALIANO
INHOUD	23	NEDERLANDS
INNHOLD	26	NORSK
SPIS TREŚCI	29	POLSKI
СОДЕРЖАНИЕ	32	РУССКИЙ
INNEHÅLL	35	SVENSKA




Fig. 1



Fig. 2

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 Read through all the instructions before starting to use the appliance. Keep this manual in a safe place for future reference.

These instructions are also available on our website. Please visit www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- This appliance must only be operated as instructed in this user manual.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not touch the rotating fan blades with any part of the body. This can cause personal injury and damage.
- Clean the appliance regularly by following the "Cleaning" section.
- This appliance is only designed for indoor use.
- Always switch the appliance off when not in use, during cleaning or transport.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not use this appliance if it is damaged or shows any signs of possible damage, or if it is not functioning properly. Disconnect the power plug from the power socket.

COMPONENTS (SEE PAGE 1)

1. Grille
2. LED Control panel
3. Base
4. Power cord
5. Carrying handle
6. Power button
7. Fan speed setting
8. Oscillation
9. Auto-off timer

OPERATING INSTRUCTIONS**ON/OFF and SPEED CONTROL** (See page 1, fig. 1)

Be sure the fan is in the OFF position.



Place your fan on a dry, level surface.










Plug the power cord into a wall outlet.


To move the fan, turn the fan OFF and pick it up by the integrated carrying handle located on the back of the fan.

ON/OFF


ON: press the  button. The unit will default to the  speed setting.

OFF: press and hold down the  button or cycle through the settings until the unit shuts off, after the  speed setting).

To operate, press the  button to the desired fan speed:        .


LEDs will light each speed as you press the  button to change fan speed.

OSCILLATION

To activate wide area oscillation feature, press the Oscillation button once .


Press the Oscillation button again to turn the Oscillation feature off.


AUTO-OFF TIMER OPTION


To activate the Auto-Off Timer option choose from 1, 2, 4 or 8 hour settings by pressing the timer  button.

1 hour: Press the Timer button  once.

2 hours: Press the Timer button  twice.

4 hours: Press the Timer button  a third time.

8 hours: Press the Timer button  a fourth time.

Press the Timer button  a fifth time to turn the Timer feature off.

LED AUTO DIM FEATURE

LEDs will fade from their current brightness to 0% brightness after 15 seconds. The lights will return to brightness once any button is pressed on the control panel.

CLEANING AND STORAGE

- Ensure the fan is turned off and unplugged.
- Use only a soft cloth to gently wipe the outer surfaces of the fan clean.
- Do not immerse the fan in water and NEVER allow water to drip into the motor housing.
- Do not use gasoline, paint thinner, or other chemicals to clean the fan.
- Store your fan in the original box or cover the fan to protect it from dust and debris. Store the fan in a cool, dry place.
- Do not wrap the power cord around the base of the fan. This could result in damage to the power cord.

DISPOSAL

This appliance complies with EU legislation 2012/19/EU on end of life recycling. Products showing the 'Crossed Through' wheeled bin symbol on either the rating label, gift box or instructions must be recycled separately from household waste at the end of their useful life.

Please DO NOT dispose of appliance in normal household waste. Your local appliance retailer may operate a 'take-back' scheme when you are ready to purchase a replacement product, alternatively contact your local government authority for further help and

advice on where to take your appliance for recycling.

GUARANTEE

Please read all instructions before attempting to use this device. Please retain the receipt as proof of and date of purchase. The receipt must be presented when making any claim within the relevant guarantee period. Any claim under the guarantee will not be valid without a proof of purchase.

Your device is guaranteed for three Years (3 Years) from date of purchase.

This guarantee covers defects in materials or workmanship that occur under normal use; defective devices meeting these criteria will be replaced free of charge.

The guarantee DOES NOT cover defects or damage resulting from abuse or failure to follow the user instructions. The guarantee becomes void if the device is opened, tampered with or used with other parts or accessories, or if repairs are undertaken by unauthorised persons.

Accessories and consumables are excluded from any warranty.

For support requests, please visit www.helenoftroy.com/emea-en/support/ or find service contact information at the end of this owner's manual.

This Guarantee is applicable to Europe, Russia, Middle East and Africa only.

UK Only: This does not affect your consumer statutory rights.

The LOT and SN of your device are printed on the rating label on the packaging of the product.

CONDITION OF PURCHASE

As condition of purchase the purchaser assumes responsibility for the correct use and care of this product according to these user instructions. The purchaser or user must himself or herself decide when and for how long this product is in use.

WARNING: IF PROBLEMS ARISE WITH THIS PRODUCT, PLEASE OBSERVE THE INSTRUCTIONS IN THE GUARANTEE CONDITIONS. DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE PRODUCT YOURSELF, AS THIS COULD LEAD TO TERMINATION OF THE GUARANTEE AND CAUSE DAMAGE TO PERSONS AND PROPERTY.

This product carries the CE mark and is manufactured in conformity with the Electromagnetic Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU and the Energy Using Products Directive 2009/125/EC.

Technical modifications reserved

HTF337

220-240VAC ~ 50-60Hz
34W

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung für die künftige Bezugnahme an einem sicheren Ort auf.

Diese Bedienungsanleitung finden Sie auch auf unserer Website.

Bitte besuchen Sie www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß dieses Benutzerhandbuchs.
- Dieses Gerät kann auch von Kindern ab 8 Jahren sowie von körperlich und/oder geistig behinderten oder von Personen benutzt werden, die im Umgang damit keine Erfahrung haben, wenn sie vorab in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Des Weiteren darf es nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, ohne dass diese dabei beaufsichtigt werden.
- Achten Sie darauf, nicht mit den sich drehenden Blättern des Lüfters in Kontakt zu geraten, da dies zu Verletzungen und Sachschäden führen kann.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht verwenden, reinigen oder transportieren.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, einer autorisierten Servicestelle oder einer erfahrenen Fachkraft ausgewechselt werden, um eine Gefährdung zu verhindern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, Anzeichen von möglicher Beschädigung aufweist oder nicht einwandfrei funktioniert. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose.

TEILE (SIEHE SEITE 1)

1. Gitter
2. LED-Bedienfeld
3. Sockel
4. Stromkabel
5. Tragegriff
6. Ein/Aus-Schalter
7. Geschwindigkeitseinstellung
8. Oszillation
9. Abschalt-Timer

BEDIENUNGSANLEITUNG**EIN/AUS und GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE**

(siehe Seite 1, Abb. 1)

Achten Sie darauf, dass der Ventilator ausgeschaltet ist (OFF).

Stellen Sie den Ventilator auf eine trockene, ebene Oberfläche.

Stecken Sie das Stromkabel in eine Steckdose.

Wenn Sie den Ventilator an einem anderen Ort aufstellen möchten, schalten Sie ihn AUS und heben Sie ihn an dem integrierten Tragegriff auf der Rückseite des Ventilators an.

EIN/AUS

EIN: Drücken Sie die Taste (⌘). Das Gerät wird nun standardmäßig auf die Geschwindigkeitseinstellung (⌚) eingestellt.

AUS: Halten Sie die Taste (⌘) gedrückt oder wählen

Sie sich durch die Einstellungen, bis sich das Gerät ausschaltet (nach der Geschwindigkeitseinstellung [✱]).

Drücken Sie auf die Taste (⌘), um die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen: ☾, ☽, ☼, ☽, ✱.

Wenn Sie die Taste (⌘) drücken, um die Ventilatorgeschwindigkeit zu ändern, leuchten bei jeder Stufe die LEDs auf.

OSZILLIERFUNKTION

Um die Weitwinkel-Oszillation zu aktivieren, drücken Sie einmal auf die Oszillationstaste (↻).

Drücken Sie die Oszillationstaste erneut, um die Oszillation wieder auszuschalten.

AUTOMATISCHER ABSCHALTTIMER

Wenn Sie den Abschalt-Timer aktivieren möchten, wählen Sie 1, 2, 4 oder 8 Stunden, indem Sie auf die Timer-Taste (⌚) drücken.

1 Stunde: Drücken Sie die Timer-Taste (⌚) einmal.

2 Stunden: Drücken Sie die Timer-Taste (⌚) zweimal.

4 Stunden: Drücken Sie die Timer-Taste (⌚) ein drittes Mal.

8 Stunden: Drücken Sie die Timer-Taste (⌚) ein viertes Mal.

Drücken Sie die Timer-Taste (⌚) ein fünftes Mal, um die Timer-Funktion auszuschalten.

AUTOMATISCHE LED-DIMMFUNKTION

Die LEDs werden nach 15 Sekunden von ihrer aktuellen Helligkeit auf 0 % Helligkeit gedimmt. Die Beleuchtung wird erneut aktiviert, sobald eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld gedrückt wird.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet und vom Strom getrennt ist.
- Verwenden Sie nur ein weiches Tuch, um das Äußere des Ventilators abzuwischen.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht in Wasser ein und lassen Sie NIEMALS Wasser in das Motorgehäuse eindringen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Ventilators kein Benzin, Lackverdünnungsmittel oder andere Chemikalien.
- Lagern Sie Ihren Ventilator im Originalkarton oder schützen Sie ihn mit einer Abdeckung vor Staub und Schmutz. Lagern Sie den Ventilator an einem kühlen, trockenen Ort.
- Wickeln Sie das Stromkabel nicht um den Sockel des Ventilators. Dies könnte zu einer Beschädigung des Stromkabels führen.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EG bezüglich der Wiederverwertung am Ende der Lebensdauer. Produkte mit dem Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf dem Typenschild, der Umverpackung oder in der Anleitung müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.

Entsorgen Sie dieses Gerät NICHT mit dem normalen Hausmüll. Ihr lokaler Fachhändler betreibt möglicherweise ein 'Rücknahmesystem', falls Sie sich für den Erwerb eines Ersatzproduktes entschließen. Sie können sich auch an Ihre zuständige Behörde vor Ort wenden, um weitere Unterstützung und Beratung darüber zu erhalten, wo Sie Ihr Gerät zur Wiederverwertung abgeben können.

GARANTIE

Lesen Sie vor der Benutzung dieses Geräts bitte alle Anweisungen durch. Bewahren Sie als Nachweis des Kaufdatums den Kaufbeleg auf. Der Quittungsbeleg muss vorgelegt werden, wenn Sie innerhalb des relevanten Garantiezeitraums Ansprüche geltend machen möchten. Ohne Kaufnachweis im Rahmen der Garantie erhobene Ansprüche sind ungültig.

Die Garantie für Ihr Gerät beträgt drei Jahre (3 Jahre) ab dem Kaufdatum.

Diese Garantie deckt Material- oder Verarbeitungsfehler bei normaler Verwendung ab. Fehlerhafte Geräte, die diese Kriterien erfüllen, werden kostenlos ersetzt.

Die Garantie deckt KEINE Defekte oder Schäden ab, die sich aus unsachgemäßer Benutzung oder der Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung ergeben. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät geöffnet, manipuliert oder mit anderen Teilen oder Zubehör verwendet wird, oder wenn Reparaturen von nicht autorisierten Personen vorgenommen werden.

Zubehör und Verbrauchsmaterialien sind von jeglicher Garantie ausgeschlossen.

Für Supportanfragen besuchen Sie bitte www.helenoftroy.com/emea-en/support/. Service-Kontaktinformationen finden Sie am Ende des Benutzerhandbuchs.

Diese Garantie gilt nur für Europa, Russland, den Nahen Osten und Afrika.

LOT und SN Ihres Geräts sind auf dem Typenschild auf der Verpackung des Produkts abgedruckt.

KAUFBEDINGUNG

Als Kaufbedingung übernimmt der Käufer die Verantwortung für die korrekte Verwendung und Pflege dieses Produkts gemäß dieser Gebrauchsanweisung. Der Käufer oder Benutzer muss selbst entscheiden, wann und wie lange dieses Produkt in Gebrauch ist.

WARNHINWEIS: FALLS PROBLEME MIT DIESEM PRODUKT AUFTRETEN SOLLTEN, BEACHTEN SIE BITTE DIE HINWEISE IN DEN GARANTIEBEDINGUNGEN. VERSUCHEN SIE NICHT, DAS PRODUKT SELBST ZU ÖFFNEN ODER ZU REPARIEREN, DA DADURCH DIE GARANTIE UNGÜLTIG WERDEN UND DIES ZU KÖRPERVERLETZUNGEN UND SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN.


Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der Richtlinie über energieverbrauchende Produkte 2009/125/EG hergestellt.

Technische Änderungen vorbehalten

HTF337

220–240 VAC ~ 50–60 Hz 34 W

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

 Læs alle instruktioner før anvendelse af apparatet. Opbevar vejledningen et sikkert sted for fremtidig reference.

Oplysningerne findes også på vores websted.

Besøg www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Apparatet må kun betjenes som angivet i brugervejledningen.
- Apparatet må anvendes af børn, som er 8 år eller ældre og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde, og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er under opsyn.
- Berør ikke de roterende blade med nogen del af kroppen. Dette kan resultere i kvæstelser og skader.
- Rengør jævnlige apparatet ved at følge afsnittet "Rengøring".
- Apparatet er kun konstrueret til indendørs brug.
- Sluk altid apparatet, når det ikke bruges, under rengøring eller under transport.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret person for at undgå fare.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller viser tegn på mulig beskadigelse eller ikke fungerer korrekt. Tag stikket ud af stikkontakten.

KOMPONENTER (SE SIDE 1)

1. Gitter
2. LED-betjeningspanel
3. Fod
4. Strømledning
5. Bærehåndtag
6. Tænd/sluk-knap
7. Indstilling af ventilatorhastighed
8. Oscillering
9. Auto-sluk timer

BETJENINGSVEJLEDNING**TÆND/SLUK og HASTIGHEDSKONTROL** (Se side 1, fig. 1)

Sørg for, at ventilatoren er i slukket position.

Placer ventilatoren på en plan og tør overflade.


Tilslut strømledningen til en stikkontakt.

For at flytte blæseren skal du SLUKKE for blæseren og løfte den op i det indbyggede bærehåndtag på bagsiden.

TÆND/SLUK

TÆND: tryk på (⊞)-knappen. Enheden vil som standard bruge (⌚)-hastighedsindstillingen.

SLUK: tryk og hold (⊞)-knappen nede, eller tryk dig igennem indstillingerne, indtil enheden slukker, efter (⊞)-hastighedsindstillingen).

For at betjene blæseren skal du trykke på (⊞)-knappen til den ønskede blæserhastighed: 


Lysdioderne angiver den valgte hastighed, når man trykker på (⊞)-knappen for at ændre ventilatorhastigheden.

OSCILLATION

For at aktivere funktionen bred oscillation skal du trykke på oscillationsknappen én gang (.

Tryk på oscillationsknappen igen for at deaktivere oscillationsfunktionen.

AUTO-SLUK TIMERFUNKTION

For at aktivere timerindstillingen med automatisk sluk skal du vælge mellem 1, 2, 4 eller 8 timers-indstillingerne ved at trykke på timer ()-knappen.

1 time: Tryk på knappen Timer () en enkelt gang.

2 timer: Tryk på knappen Timer () to gange.

4 timer: Tryk på knappen Timer () tre gange.

8 timer: Tryk på knappen Timer () fire gange.

Tryk på knappen Timer () fem gange for at slukke for timerfunktionen.

AUTOMATISK LED-LYSDÆMPERFUNKTION

LED'erne dæmpes fra deres nuværende lysstyrke til 0 % lysstyrke efter 15 sekunder. Lysene vender tilbage til fuld lysstyrke, når der trykkes på en knap på kontrolpanelet.

RENGØRING OG OPBEVARING

• Sørg for, at blæseren er slukket og frakoblet.

• Brug kun en blød klud til forsigtigt at aftørre ventilatorens udvendige flader.

• Nedsænk ikke blæseren i vand, og lad ALDRIG vand dryppe ned i motorhuset.

• Brug ikke benzin, fortynder eller andre kemikalier til at rengøre blæseren.

• Opbevar ventilatoren i den originale emalje eller tildæk den for at beskytte den mod støv og snavs. Opbevar ventilatoren på et køligt, tørt sted.

• Vikl ikke ledningen rundt om ventilatorens bund. Dette kan resultere i beskadigelse af ledningen.

BORTSKAFFELSE

Dette apparat overholder EU lov 2012/19/EF om genbrug af udtjent udstyr. Produkter med den overkrydsede skraldespand på mærkepladen, gaveæskens eller brugervejledningen symboliserer, at de skal genbruges særskilt fra husholdningsaffald, når de er udtjente.

Apparatet må IKKE bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. Din lokale forhandler har muligvis en returordning, når du er klar til at udskifte apparatet med et nyt produkt, og ellers kan du kontakte de lokale myndigheder for at få hjælp og rådgivning om, hvor du kan aflevere dit apparat til genbrug.

GARANTI

Læs alle instruktioner, inden du forsøger at bruge denne enhed. Behold kvitteringen som bevis for køb og købsdato. Kvitteringen skal fremlægges, hvis der gøres krav inden for den relevante garantiperiode. Eventuelle krav under garantien er ikke gyldige uden købsbevis.

Der ydes garanti på din enhed i tre år (3 år) fra købsdatoen.

Denne garanti dækker mangler i materialer eller udførelse, der opstår under normal brug; defekte enheder, der opfylder disse kriterier, vil blive udskiftet gratis.

Garantien dækker IKKE defekter eller skader som følge af misbrug eller manglende overholdelse af brugervejledningen. Garantien bliver ugyldig, hvis enheden åbnes, manipuleres eller anvendes med andre dele eller tilbehør, eller hvis reparationer udføres af uautoriserede personer.

Tilbehør og forbrugsvarer er udelukket fra enhver garanti.

Hvis du har spørgsmål vedrørende support, bedes du besøge www.helenoftroy.com/emea-da/support/ eller finde service-kontaktoplysningerne sidst i denne brugervejledning.

Denne garanti gælder kun for Europa, Rusland, Mellemøsten og Afrika.

LOT- og SN-numrene for enheden er trykt på klassificeringsetiketten på produktets emballage.

CKØBSBETINGELSE

Som betingelse for køb påtager køberen sig ansvar for korrekt brug og omhu for dette produkt i overensstemmelse med denne brugervejledning. Køberen eller brugeren skal selv beslutte, hvornår og hvor længe produktet bruges.

ADVARSEL: HVIS DER OPSTÅR PROBLEMER MED PRODUKTET, HENVISES DER TIL INSTRUKTIONERNE I GARANTIBETINGELSERNE. FØRSØG IKKE AT ÅBNE ELLER REPARERE PRODUKTET SELV, DA DETTE KAN MEDFØRE BORTFALD AF GARANTIE OG FORÅRSAGE SKADE PÅ PERSONER OG EJENDOM.


Produktet er CE-mærket og fremstillet i overensstemmelse med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2009/125/EU og direktivet om energirelaterede produkter 2009/125/EU.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

HTF337

220-240VAC ~ 50-60Hz 34W

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

 Lea las instrucciones completas antes de utilizar el aparato. Conserve este manual en un lugar seguro para consultas futuras.

Puede consultar también estas instrucciones en nuestra web. Visite www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Este aparato debe utilizarse únicamente como se describe en este manual del usuario.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos si son supervisados o se les enseña a usar el aparato de manera segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.
- No toque las aspas giratorias del ventilador con ninguna parte del cuerpo. Podrían producirse desperfectos y lesiones personales.
- Limpie periódicamente el aparato de acuerdo a las instrucciones en el párrafo "Limpieza".
- Este aparato solo está diseñado para uso en interiores.
- Apague siempre el aparato si no lo está usando o cuando lo esté limpiando o transportando.
- Si el cable de alimentación está estropeado, deberá ser reemplazado por el fabricante, por su servicio

técnico autorizado o por una persona cualificada para esta reparación a fin de evitar peligros.

- No use este aparato si presenta daños o cualquier otra señal de posibles averías o si no funciona correctamente. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

COMPONENTES (VEA LA PÁGINA 1)

1. Rejilla
2. Panel de control con LED
3. Base
4. Cable de alimentación
5. Asa de transporte
6. Botón de encendido
7. Ajuste de la velocidad del ventilador
8. Oscilación
9. Temporizador de apagado automático

INSTRUCCIONES DE USO**MANDOS DE ENCENDIDO/APAGADO Y DE VELOCIDAD** (Vea la página 1, fig. 1)

Asegúrese de que el ventilador está apagado (OFF).

Coloque el ventilador sobre una superficie seca y nivelada.

Enchufe el cable de alimentación en una toma de pared.

Para mover el ventilador, apáguelo y tómelo por el asa de transporte integrada, situada en la parte trasera del mismo.

ENCENDIDO/APAGADO

ON: Pulse de nuevo el botón (⊗). El aparato volverá al ajuste de velocidad (☺).

OFF: Mantenga pulsado el botón (⊗) o recorra los distintos ajustes hasta que la unidad se apague, después del ajuste de velocidad (✱).

Para operar el aparato, pulse el botón (⊗) hasta la velocidad deseada: ☺, ☹, ☹, ☹, ✱.

Se encenderán los LED de cada velocidad al ir pulsando el botón (⊗) para cambiarla.

OSCILACIÓN

Para activar la función de oscilación amplia, pulse una vez el botón de oscilación (↻).

Pulse el botón de oscilación de nuevo para apagar esta función.

OPCIÓN DE TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO

Para activar la opción de temporizador de apagado automático, elija 1, 2, 4 u 8 horas pulsando el botón del temporizador (⌚).

1 hora: Presione una vez el botón del temporizador (⌚).

2 horas: Presione el botón del temporizador (⌚) por segunda vez.

4 horas: Presione el botón del temporizador (⌚) por tercera vez.

8 horas: Presione el botón del temporizador (⌚) por cuarta vez.

Presione el botón del temporizador (⌚) por quinta vez para apagar la función de temporizador.

FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE REDUCCIÓN GRADUAL DEL LED

Los LED atenuarán su brillo actual al 0 % de brillo después de 15 segundos. Las luces recuperarán su brillo al pulsar cualquier botón del panel de control.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que el ventilador esté apagado y desenchufado.
- Utilice sólo un paño suave para limpiar suavemente las superficies exteriores del ventilador.
- No lo sumerja en agua y NUNCA permita que gotee agua en la carcasa del motor.
- No utilice gasolina, disolventes para pintura u otros productos químicos para limpiar el ventilador.
- Guarde el ventilador en su caja original o cúbralo para protegerlo del polvo y la suciedad y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor de la base del ventilador. Esto podría provocar daños en el cable de alimentación.

ELIMINACIÓN



Este aparato cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre reciclaje de productos al final de su vida útil. Los productos con el símbolo de un contenedor de ruedas tachado en la etiqueta de clasificación, en la caja o en las instrucciones, deben reciclarse separados de los residuos domésticos al final de su vida útil.

Se ruega NO desechar el aparato entre los residuos domésticos. Puede que su distribuidor de electrodomésticos local cuente con un plan de recogida cuando adquiera un producto nuevo. Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre puntos de recogida de aparatos para su reciclaje.

GARANTÍA

Lea las instrucciones al completo antes de intentar el uso de este dispositivo. Conserve el recibo de compra como prueba y fecha de esta. Se presentará el recibo obligatoriamente con cada reclamación dentro del periodo de garantía relevante. Ninguna reclamación dentro del plazo de garantía tendrá validez sin una prueba de compra.

Su dispositivo cuenta con una garantía de tres años (3) a partir de la fecha de compra.

Esta garantía cubre los defectos de materiales o mano de obra que se produzcan bajo un uso normal; los dispositivos defectuosos que cumplan estos criterios serán reemplazados sin cargo alguno.

La garantía NO cubre defectos o daños causados por un abuso o por no seguir las instrucciones del usuario. La garantía se anulará si se abre el dispositivo, se manipula o se utiliza con piezas o accesorios de otras marcas, o si las reparaciones las lleva a cabo una persona no autorizada.

Los accesorios y consumibles están excluidos de cualquier garantía.

Para solicitar asistencia, visite www.helenoftroy.com/emea-en/support/ o busque la información de contacto del servicio al final de este manual del usuario.

Esta garantía es aplicable únicamente a Europa, Rusia, Oriente Medio y África.

El LOTE y el NS (nº de serie) de su dispositivo aparecen en la etiqueta de identificación impresa en el aparato.

CONDICIONES DE COMPRA

La condición de compra establece que el comprador asume la responsabilidad por el uso y cuidado correctos de este producto de acuerdo a las instrucciones de este manual del usuario.

El comprador o el usuario deben decidir por sí mismos cuándo y por cuánto tiempo utilizará este producto.

ADVERTENCIA: SI SURGIESEN PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, ROGAMOS CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES EN LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA. NO TRATE DE ABRIR O REPARAR ESTE PRODUCTO POR SU CUENTA PUES ELLO PODRÍA OCASIONAR DAÑOS PERSONALES Y MATERIALES E INVALIDAR LA GARANTÍA.


Este producto lleva la marca CE y ha sido fabricado en conformidad con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva RoHS 2011/65/UE y la Directiva de Ecodiseño 2009/125/EC.

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas

HTF337

220-240 V CA ~ 50-60 Hz 34 W

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

 Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä nämä käyttöohjeet huolellisesti myöhempää tarvetta varten.

Käyttöohjeet ovat saatavilla myös sivustossamme osoitteessa www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, henkisiä tai aistirajoituksia tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. He eivät myöskään saa puhdistaa laitetta, eivätkä tehdä sille kunnossapitoon liittyviä toimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä kosketa pyöriviä tuulettimen siipiä millään ruumiisi osalla, koska muutoin seurauksena voi olla henkilökohtainen vammautuminen tai vaurioita.
- Puhdistusta laite säännöllisesti Puhdistus-osion ohjeiden mukaisesti.
- Laite on suunniteltu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Sammuta laite aina, kun sitä ei käytetä tai kun puhdistat tai kuljetat sitä.
- Jos verkkojohto on vaurioitunut, se pitää vaihtaa joko valmistajan valtuuttamassa huoltopisteessä tai valmistajan tai muun

ammattihenkilön toimesta, jotta vältetään vaaran mahdollisuus.

- Laitetta ei saa käyttää, jos se on vaurioitunut tai siinä näkyy mitään mahdollisen vaurion merkkejä tai jos se ei toimi kunnolla. Irrota verkkojohto pistorasiasta.

LAITTEEN OSAT (KATSO SIVU 1)

- Ritilä
- LED-ohjauspaneeli
- Jalusta
- Verkkojohto
- Kantokahva
- Virtapainike
- Tuulettimen nopeuden asetus
- Oskillointi
- Automaattinen sammutusajastin

KÄYTTÖOHJEET**VIRRRAN KYTKEMINEN ja NOPEUDEN SÄÄTÖ**

(katso sivu 1, kuva 2)

Varmista, että tuulettimen virtakytkin on OFF-asennossa.

Aseta tuuletin tasaiselle ja kuivalle alustalle.

Kytke verkkojohto seinäpistorasiaan.

Kun siirrät tuuletinta, sammuta se ja nosta se ylös kahvasta, joka on tuulettimen takana.

PÄÄLLE/POIS

PÄÄLLE: paina (⊞)-painiketta. Yksikkö käynnistyy oletusarvoisesti (☺)-nopeusasetuksessa.

POIS: pidä (⊞)-painike painettuna ja siirry asetusten välillä, kunnes laite sammuu (✱)-nopeusasetuksen jälkeen.

Valitse (⊞)-painiketta painamalla haluamasi tuulettimen nopeus: ☺, ⚡, ⚡⚡, ⚡⚡⚡, ✱.

LED-valot valaisevat kunkin nopeuden, kun painat (⊞)-painiketta muuttaaksesi tuulettimen nopeutta.

OSKILLOINTI

Laaja-alainen oskillointitoiminto aktivoidaan painamalla yhden kerran oskillointipainiketta (⊞).

Oskillointitoiminto poistetaan käytöstä painamalla oskillointipainiketta uudelleen.

AUTOMAATTISEN SAMMUTUSAJASTIMEN VALINTA

Kun haluat aktivoida automaattisen sammutusajastimen, valitse 1, 2, 4 tai 8 tunnin asetus painamalla ajastinpainiketta (⌚).

1 tunti: Paina ajastinpainiketta (⌚) kerran.

2 tuntia: Paina ajastinpainiketta (⌚) kahdesti.

4 tuntia: Paina ajastinpainiketta (⌚) kolmannen kerran.

8 tuntia: Paina ajastinpainiketta (⌚) neljännen kerran.

Sammuta ajastintoininto painamalla ajastinpainiketta (⌚) viidennen kerran.

AUTOMAATTINEN LEDIEN HIMMENNYSTOIMINTO

LED-valot himmenevät nykyisestä kirkkaudestaan 0%: n kirkkauteen 15 sekunnin kuluttua. Valot syttyvät uudelleen, kun mitä tahansa ohjauspaneelin painiketta painetaan.

PUHDISTAMINEN JA SÄILYTTÄMINEN

- Varmista, että tuuletin on sammutettu ja irrotettu pistorasiasta.
- Pyyhi tuulettimen ulkopinnat puhtaiksi pehmeällä kankaalla.
- Älä upota tuuletinta veteen äläkä KOSKAAN päästä vettä tippumaan moottorikoteloon.
- Älä puhdistu tuuletinta bensiinillä, maalinohenteella tai muilla kemikaaleilla.
- Säilytä tuulettimesi sen alkuperäisessä laatikossa tai peitä tuuletin suojaen sitä pölyltä ja roskilta. Säilytä tuuletin viileässä ja kuivassa.
- Älä kääri virtajohtoa tuulettimen jalustan ympärille. Tämä voi vahingoittaa virtajohtoa.

HÄVITTÄMINEN

Laite noudattaa EU-direktiivin 2012/19/EY määräyksiä tuotteen kierrättämisestä käyttöiän päätyttyä. Tuotetta, jonka arvokilvessä, pakkauksessa tai ohjeissa on roska-astia, jonka päällä on rasti, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee kierrättää erikseen käyttöiän päättyessä.

Laitetta EI saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Paikallisella jälleenmyyjällä saattaa olla palautusjärjestelmä, jos ostat korvaavan tuotteen, tai ota yhteys paikallisviranomaiseen, jolta saat tiedon kierrätyspaikoista.

TAKUU

Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä kuitti ostotositteena. Kuitti on esitettävä aina takuuaikana tehtävien vaatimusten yhteydessä. Ilman ostotositetta tehtäviä takuuvaatimuksia ei hyväksytä.

Laitteellasi on kolmen (3) vuoden takuu ostopäivästä lähtien.

Takuu kattaa normaalissa käytössä ilmenevät materiaali- tai valmistusviat. Laitteet, jotka täyttävät nämä kriteerit, vaihdetaan veloituksetta uusiin.

Takuu EI kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat väärästä käytöstä tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Takuu raukeaa, jos laite avataan, sitä muutetaan tai käytetään muiden osien tai lisälaitteiden kanssa tai jos valtuuttamattomat henkilöt tekevät siihen korjauksia.

Lisä- ja kulutustarvikkeet eivät kuulu takuun piiriin.

Jos haluat tehdä tukipyynnön, käy verkkosivustolla www.helenofroy.com/emea-en/support/ tai katso huollon yhteystiedot tämän käyttöoppaan lopusta.

Tätä takuuta sovelletaan vain Euroopassa, Venäjällä, Lähi-idässä ja Afrikassa.

Laitteen erä- ja sarjanumero (LOT- ja SN-koodi) on painettu laitteen pakkauksessa olevaan arvokilpeen.

MYNTIEHDOT

Myynnin ehtona on, että ostaja myöntää vastuunsa tämän tuotteen oikeasta käytöstä ja hoidosta näiden käyttöohjeiden mukaisesti. Ostajan tai käyttäjän tulee itse päättää, koska ja kuinka pitkään tämä tuote on käytössä.

VAROITUS: JOS TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTÖSSÄ ESIINTYY ONGELMIA, PYYDÄMME HUOMIOIMAAN TAKUUEHTOJEN MÄÄRÄYKSET. ÄLÄ YRITÄ AVATA TAI KORJATA TUOTETTA ITSE, SILLÄ SE SAATTAA JOHTAA TAKUUN RAUKEAMISEEN JA AIHEUTTAA VAHINKOA IHMISILLE JA OMAISUUDELLE.


Tuotteessa on CE-merkintä ja se on valmistettu sähkömagneettisia laitteita koskevan direktiivin 2014/30/EU, pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja energiaa käyttäviä tuotteita koskevan direktiivin 2009/125/EU vaatimusten mukaisesti.

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin

HTF337

220-240 VAC ~ 50 -60 Hz 34 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

 Veuillez lire attentivement l'intégralité de ces consignes avant d'utiliser l'appareil. Rangez soigneusement ce mode d'emploi en cas de besoin ultérieur.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet. Veuillez consulter le site www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions figurant dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil convient à une utilisation par des enfants âgés de 8 ans au moins, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Un contact des pales avec toute partie du corps peut entraîner des dommages ou des blessures.
- Nettoyez l'appareil à intervalles réguliers en vous conformant au chapitre « Nettoyage ».
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement.
- Toujours éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, durant son nettoyage ou lors de son transport.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé, s'il présente d'éventuels signes de dommage ou s'il ne fonctionne pas correctement. Débranchez-le de la prise murale.

COMPOSANTS (VOIR PAGE 1)

1. Grille
2. Panneau de commande à LED
3. Base
4. Cordon d'alimentation
5. Poignée de transport
6. Bouton Marche/arrêt
7. Réglage de la vitesse du ventilateur
8. Oscillation
9. Minuteur d'extinction auto

INSTRUCTIONS D'UTILISATION**MARCHE/ARRÊT et COMMANDE DE VITESSE**

(voir page 1, fig. 1)



Assurez-vous que le ventilateur est positionné sur OFF.



Posez votre ventilateur sur une surface plane et sèche.



Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur murale.

Pour déplacer le ventilateur, éteignez-le avec le bouton OFF (Arrêt) et saisissez-le par la poignée de transport située à l'arrière.

MARCHE/ARRÊT

ON (Marche) : appuyez sur le bouton . L'appareil se positionnera par défaut sur le réglage de vitesse .

OFF (Arrêt) : appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé ou faites défiler les paramètres jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne, après le réglage de vitesse .

Pour mettre le ventilateur en marche, appuyez sur le bouton  jusqu'à la vitesse souhaitée : .

Les LED indiquent la vitesse choisie par un témoin lumineux lorsque vous appuyez sur le bouton (⌘) pour changer la vitesse du ventilateur.

OSCILLATION

Pour activer la fonction Oscillation grand-angle, appuyez une fois sur le bouton d'oscillation (↻).

Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Oscillation pour désactiver la fonction Oscillation.

OPTION MINUTEUR D'EXTINCTION AUTO

Pour activer l'option Minuteur d'extinction auto, sélectionnez 1, 2, 4 ou 8 heures en appuyant sur le bouton Minuterie (⌚).

1 heure : appuyez une fois sur le bouton Minuterie (⌚).

2 heures : appuyez deux fois sur le bouton Minuterie (⌚).

4 heures : appuyez une troisième fois sur le bouton Minuterie (⌚).

8 heures : appuyez une quatrième fois sur le bouton Minuterie (⌚).

Appuyez une cinquième fois sur le bouton Minuterie (⌚) pour désactiver la fonction Minuterie.

FONCTION DE VARIATION AUTOMATIQUE DES LED

Les LED passeront de leur luminosité actuelle à une luminosité de 0 % après 15 secondes. Les témoins lumineux se rallumeront quand n'importe quel bouton du panneau de commande sera enfoncé.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Vérifiez que le ventilateur est hors tension et débranché.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer les surfaces externes du ventilateur.
- Ne plongez pas le ventilateur dans l'eau et ne laissez JAMAIS l'eau s'infiltrer dans le carter du moteur.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant à peinture ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le ventilateur.
- Rangez votre ventilateur dans son emballage d'origine ou couvrez-le pour le protéger de la poussière et des débris. Rangez le ventilateur dans un endroit frais et sec.

- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de la base du ventilateur. Vous risqueriez de l'endommager.

MISE AU REBUT



Cet appareil est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits comportant le symbole de poubelle barrée sur l'étiquette de classification, l'emballage ou les instructions ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets domestiques à la fin de leur durée de vie utile.

NE jetez PAS cet appareil avec les déchets domestiques. Votre revendeur local peut reprendre l'appareil lorsque vous achetez un produit de remplacement. Vous pouvez également contacter les autorités locales pour obtenir de l'aide et des conseils concernant le lieu où déposer l'appareil pour son recyclage.

GARANTIE

Veuillez lire toutes les instructions avant d'essayer d'utiliser ce dispositif. Conservez votre reçu comme preuve d'achat indiquant également la date de votre achat. Ce reçu doit être présenté pour toute réclamation pendant la période de garantie. Aucune réclamation pendant la période de garantie ne sera acceptée sans preuve d'achat.

Votre dispositif est garanti trois ans (3 ans) à compter de la date d'achat.

Cette garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication survenant dans le cadre d'une utilisation normale. Les dispositifs remplissant ces critères seront remplacés gratuitement.

Cette garantie ne couvre PAS les défauts ou les dommages résultant d'un usage abusif ou du non-respect des instructions d'utilisation. La garantie sera annulée si le dispositif est ouvert, manipulé ou utilisé avec des pièces ou des accessoires d'une autre marque, ou si des réparations sont effectuées par des personnes non autorisées.

Les accessoires et les consommables sont exclus de la garantie.

Pour toute demande d'assistance, veuillez consulter

www.helenoftroy.com/emea-en/support/ ou contacter notre service d'assistance aux coordonnées figurant à la fin de ce mode d'emploi.

La présente garantie est applicable aux pays de l'Europe, la Russie, les pays du Moyen-Orient et d'Afrique.

Les numéros de LOT et de série (SN) de votre dispositif sont imprimés sur l'étiquette de régime nominal présente sur l'emballage du produit.

CONDITIONS D'ACHAT

Conformément aux conditions d'achat, l'acheteur s'engage à utiliser et entretenir ce produit dans les règles de l'art, conformément aux présentes instructions d'utilisation. L'acheteur ou l'utilisateur doit décider lui-même de la durée d'utilisation de ce produit.

ATTENTION : SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, VEUILLEZ OBSERVER LES CONSIGNES FIGURANT DANS LES CONDITIONS DE GARANTIE. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE NI DE RÉPARER LE PRODUIT VOUS-MÊME, VOUS RISQUERIEZ D'ANNULER LA GARANTIE ET DE PROVOQUER DES DOMMAGES CORPORELS ET MATÉRIELS.


Ce produit porte le marquage CE et il est fabriqué conformément à la directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive basse tension 2014/35/UE, la directive RoHS 2011/65/UE et la directive relative aux produits consommateurs d'énergie 2009/125/CE.

Sous toutes réserves de modifications techniques

HTF337

220-240 VAC ~ 50-60 Hz 34 W

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio. Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare successivamente.

Le presenti istruzioni sono anche disponibili sul nostro sito web. Visitate www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Questo apparecchio può essere azionato solo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale dell'utente.
- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o intellettive, oppure senza esperienza e conoscenza, a condizione che venga assicurato adeguato supporto o che siano date istruzioni sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sulla comprensione dei possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Evitare il contatto di parti del corpo con le pale in rotazione, sussiste il rischio di lesioni fisiche e danni.
- Pulire regolarmente l'applicazione attenendosi alla sezione "Pulizia".
- Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non in uso, durante la pulizia o il trasporto.

- Se il cavo di alimentazione dovesse essere danneggiato, sostituirlo presso il produttore, un centro di assistenza tecnica indicato dal produttore o un tecnico qualificato per evitare rischi.
- Non usare questo apparecchio se è danneggiato, se mostra segni di possibili danni o se non funziona correttamente. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

COMPONENTI (VEDERE PAGINA 1)

1. Griglia
2. Pannello di controllo LED
3. Base
4. Cavo di alimentazione
5. Maniglia di trasporto
6. Pulsante di alimentazione
7. Impostazione della velocità della ventola
8. Oscillazione
9. Timer di autospegnimento

ISTRUZIONI OPERATIVE



ON/OFF e CONTROLLO VELOCITÀ (Vedere pagina 1, fig. 2)
Accertarsi che il ventilatore sia in posizione OFF.



Posizionare il ventilatore su una superficie piana e asciutta.





Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa a muro.


Per spostare il ventilatore, spegnerlo e prenderlo dalla maniglia di trasporto integrata posta sul retro.

ON/OFF


ON: premere il pulsante . L'unità passerà per impostazione predefinita all'impostazione della velocità .

OFF: premere e tenere premuto il pulsante  o scorrere le impostazioni fino allo spegnimento dell'unità, dopo l'impostazione della velocità .

Per operare, premere il pulsante  alla velocità del ventilatore desiderata: , , , , .


I LED illumineranno ogni velocità quando si preme il pulsante  per cambiare la velocità del ventilatore.

OSCILLAZIONE

Per attivare la funzione di oscillazione ad ampia area, premere una volta il pulsante di oscillazione .

Premere nuovamente il tasto Oscillazione per disattivare la funzione Oscillazione.

OPZIONE TIMER DI AUTOSPEGNIMENTO


Per attivare l'opzione timer di autospegnimento scegliere tra le impostazioni di 1, 2, 4 o 8 ore premendo il pulsante del timer .

1 ora: premere il pulsante Timer  una volta.

2 ore: premere il pulsante Timer  due volte.

4 ore: premere il pulsante Timer  tre volte.

8 ore: premere il pulsante Timer  quattro volte.

Premere il pulsante Timer  cinque volte per disattivare la funzione Timer.

FUNZIONE LED CON DIMMING AUTOMATICO

I LED si attenuano dalla luminosità attuale allo 0% di luminosità dopo 15 secondi. La luminosità delle luci verrà ripristinata premendo un qualsiasi pulsante sul pannello di controllo.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che il ventilatore sia spento e scollegato dalla corrente.
- Usare solo un panno morbido per pulire delicatamente le superfici esterne del ventilatore.
- Non immergere il ventilatore nell'acqua ed EVITARE le infiltrazioni d'acqua nell'alloggiamento del motore.
- Non usare benzina, diluenti o altri prodotti chimici per pulire il ventilatore.
- Conservare il ventilatore nella confezione originale o coprirlo per proteggerlo da polvere e detriti. Conservare il ventilatore in un luogo fresco e asciutto.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla base del ventilatore. Ciò potrebbe causare danni al cavo di alimentazione.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE 2012/19/UE relativa allo smaltimento dei prodotti alla fine del ciclo di vita. I prodotti con il simbolo del bidone su ruote con una croce sopra, riportato sull'etichetta di classificazione, sulla scatola o sulle istruzioni, devono essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici una volta terminato il loro ciclo di vita.

NON smaltire gli apparecchi insieme ai normali rifiuti domestici. Il vostro rivenditore di fiducia potrà proporre un piano di ritiro nel momento in cui il cliente desideri acquistare un prodotto sostitutivo, in alternativa, contattare le autorità locali per richiedere assistenza e informazioni su dove riciclare l'apparecchio.

GARANZIA

Leggere tutte le istruzioni prima di cercare di usare questo dispositivo. Conservare la ricevuta come prova della data d'acquisto. La ricevuta deve essere presentata in caso di reclami in garanzia. Qualsiasi reclamo in garanzia non potrà essere ritenuto valido se privo della prova d'acquisto.

Il dispositivo è coperto da una garanzia di tre anni (3 anni) dalla data di acquisto.

La presente garanzia copre i difetti di materiale e fabbricazione derivanti da un uso normale; i dispositivi che soddisfino questi criteri saranno sostituiti gratuitamente.

La garanzia NON copre i difetti o i danni derivanti da un uso improprio o dalla mancanza di seguire le istruzioni per l'uso. La garanzia diventa nulla se il dispositivo viene aperto, manomesso o usato con ricambi e accessori di marchio diverso, oppure se le riparazioni sono effettuate da persone non autorizzate.

Accessori e materiali di consumo sono esclusi da qualsiasi garanzia.

Per richieste di supporto, visitare il sito www.helenoftroy.com/emea-en/support/ oppure cercare i recapiti dell'assistenza alla fine del presente manuale utente.

Questa garanzia è applicabile solo in Europa, Russia, Medio Oriente e Africa.

Il numero di LOTTO e il numero di serie (SN) del dispositivo sono stampati sull'etichetta identificativa applicata sulla confezione del prodotto.

CONDIZIONI D'ACQUISTO

Come condizione d'acquisto, l'acquirente si assume la responsabilità di usare e sottoporre a manutenzione in modo corretto questo prodotto in base alle presenti istruzioni per l'uso. Sono l'acquirente o l'utente stesso a decidere quando e per quanto tempo viene utilizzato questo prodotto.

AVVERTENZA: IN CASO DI PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, ATTENERSI ALLE ISTRUZIONI RIPORTATE NELLE CONDIZIONI DI GARANZIA. NON CERCARE DI APRIRE O RIPARARE DA SOLI IL PRODOTTO, IN QUANTO CIÒ PUÒ COMPORTARE L'ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA E CAUSARE LESIONI PERSONALI O DANNI MATERIALI.


Questo prodotto riporta il marchio CE ed è fabbricato in conformità con la Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE e la Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE e la Direttiva RoHS 2009/125/UE e la Direttiva sui prodotti che consumano energia (EuP) 2009/125/CE.

Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche

HTF337

220-240VAC ~ 50-60Hz 34W

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES

 Lees alle instructies volledig door voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats zodat u hem later altijd kunt raadplegen.

Deze instructies staan ook op onze website. Ga daarvoor naar www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt zoals in deze gebruikershandleiding wordt beschreven.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis indien toezicht wordt uitgeoefend of indien zij instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag zonder toezicht niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden.
- Raak de draaiende ventilatorbladen niet aan. Dit kan letsel en schade veroorzaken.
- Reinig het apparaat regelmatig conform de paragraaf "Reiniging".
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Schakel het apparaat altijd uit wanneer u het niet gebruikt, en tijdens reiniging of transport.
- Als de kabel beschadigd is, moet de kabel door de fabrikant, een

servicebedrijf van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen, om risico's te vermijden.

- Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd is of tekenen van mogelijke beschadiging vertoont, of als het niet naar behoren functioneert. Trek in dit geval de stekker uit het stopcontact.

ONDERDELEN (ZIE PAGINA 1)

1. Rooster
2. Bedieningspaneel met ledlampjes
3. Voet
4. Voedingskabel
5. Draaghandgreep
6. Aan-uitknop
7. Instelling ventilatorsnelheid
8. Oscillatie
9. Timer voor automatische uitschakeling

BEDIENINGSIJNSTRUCTIES

AAN/UIT en SNELHEID (Zie pagina 1, afb. 1)



Controleer of de ventilator in de stand UIT staat.



Plaats uw ventilator op een droog, vlak oppervlak.

Steek de stekker in een stopcontact.


Verplaats de ventilator door hem eerst UIT te zetten en vervolgens op te tillen met de ingebouwde handgreep aan de achterkant.

AAN/UIT

AAN: druk op de -knop. De ventilator wordt dan standaard op snelheidsstand  ingesteld.

UIT: houd de -knop ingedrukt of navigeer door alle standen totdat de ventilator uit gaat, na snelheidsstand .

Bedien de ventilator door de -knop in de gewenste stand te zetten: , , , .

Ledlampjes geven de snelheid aan terwijl u met de -knop de snelheid aanpast.

Oscillatie

Druk eenmaal op de oscillatieknop (↻) om de oscillatiefunctie voor een groot gebied in te schakelen.

Druk nog een keer op de oscillatieknop om de oscillatiefunctie uit te schakelen.

OPTIONELE TIMER VOOR AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

U kunt de optionele timer voor automatisch uitschakelen instellen op 1, 2, 4 of 8 uur door op de timerknop (⌚) te drukken.

1 uur: Druk eenmaal op de timerknop (⌚).

2 uur: Druk tweemaal op de timerknop (⌚).

4 uur: Druk driemaal op de timerknop (⌚).

8 uur: Druk viermaal op de timerknop (⌚).

Druk daarna nog een (vijfde) keer op de timerknop (⌚) om de timer uit te schakelen.

AUTOMATISCH DIMMEN VAN LED'S

De helderheid van de ledlampjes vervaagt na 15 seconden tot 0%. De lampjes gaan weer branden wanneer er op een willekeurige knop op het bedieningspaneel wordt gedrukt.

REINIGEN EN OPBERGEN

- Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Gebruik uitsluitend een zachte doek om voorzichtig de buitenkant van de ventilator schoon te vegen.
- Dompel de ventilator niet onder in water en zorg dat er GEEN water in de motorbehuizing terecht kan komen.
- Gebruik geen benzine, verfverdunder of andere chemicaliën om de ventilator te reinigen.
- Berg de ventilator op in de originele verpakking of dek de ventilator af om deze tegen stof en vuil te beschermen. Berg de ventilator op een koele, droge plek op.
- Wikkel het snoer niet rond de voet van de ventilator. Dit kan tot beschadiging van de kabel leiden.

VERWIJDERING



Dit apparaat voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Producten waarop een doorgekruiste verrijdbare afvalbak op het typeplaatje, op de verpakking of in de gebruiksaanwijzing staat vermeld, moeten aan het eind van hun levensduur apart worden ingezameld.

Gooi het apparaat NIET weg bij het normale huisvuil. Uw lokale dealer van het apparaat kan het terugnemen als u een vervangend apparaat wilt kopen; u kunt ook contact opnemen met uw gemeente voor hulp en advies over waar u het apparaat voor recycling heen moet brengen.

GARANTIE

Lees alle instructies voordat u dit apparaat gebruikt. Bewaar de kassabon als bewijs en datum van aankoop. De kassabon moet worden getoond bij claims binnen de betreffende garantieperiode. Alle claims onder de garantie zijn ongeldig zonder dit bewijs van aankoop.

Uw apparaat wordt geleverd met een garantie van drie jaar (3 jaar) vanaf de aankoopdatum.

Onder deze garantie vallen defecten in materiaal of vakmanschap die zich bij normaal gebruik voordoen; defecte apparaten die aan deze criteria voldoen, worden gratis vervangen.

De garantie dekt GEEN defecten of schade als gevolg van verkeerd gebruik of het niet volgen van de gebruiksaanwijzingen. De garantie vervalt als het apparaat wordt geopend, als ermee wordt geknoeid, als het wordt gebruikt met andere dan originele onderdelen of accessoires, of als reparaties door niet-geautoriseerde personen worden uitgevoerd.

Accessoires en verbruiksartikelen zijn uitgesloten van garantie.

Ga voor vragen over ondersteuning naar www.helenoftroy.com/emea-en/support of gebruik de contactgegevens voor onze klantenservice achterin deze gebruikershandleiding.

Deze garantie is alleen van toepassing op Europa, Rusland, het Midden-Oosten en Afrika.

Het partijnummer en het serienummer van uw apparaat vindt u op het etiket op de verpakking van het product.

VOORWAARDEN VOOR AANKOOP

Als voorwaarde voor aankoop stelt de koper zich verantwoordelijk voor het juiste gebruik en onderhoud van dit product volgens de gebruikershandleiding. De koper of gebruiker moet zelf beslissen wanneer en hoe lang dit product wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: ALS ER ZICH PROBLEMEN MET DIT PRODUCT VOORDOEN, VOLG DAN DE INSTRUCTIES IN DE GARANTIEVOORWAARDEN OP. PROBEER HET PRODUCT NIET ZELF TE OPENEN OF TE REPAREREN; DAARDOOR KAN DE GARANTIE VERVALLEN EN KUNNEN ER LETSEL EN SCHADE AAN EIGENDOMMEN ONTSTAAN.


Op dit product staat het CE-merkteken vermeld. Het is vervaardigd in overeenstemming met de Richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de Richtlijn voor ecologisch ontwerp 2009/125/EC.

Technische wijzigingen voorbehouden

HTF337

220-240VAC ~ 50-60Hz 34W

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

 Les alle instruksjoner før du tar apparatet i bruk. Oppbevar denne håndboken på et trygt sted for fremtidig referanse.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår nettside. Se www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Dette apparatet må kun brukes i samsvar med instruksjonene i denne håndboken.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Ikke kom borti de roterende viftebladene med noen del av kroppen. Dette kan føre til personskade og annen skade.
- Rengjør apparatet jevnlig i slik som beskrevet i avsnittet "Rengjøring".
- Dette apparatet er kun beregnet på innendørs bruk.
- Du må alltid slå av apparatet når det ikke er i bruk og under rengjøring og transport.
- Hvis strømkabelen er ødelagt, må den byttes ut av produsenten, en servicerepresentant eller liknende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Ikke bruk dette apparatet hvis det skades, viser tegn på mulig skade

eller hvis det ikke virker som det skal. I disse tilfellene må støpslet trekkes ut av stikkkontakten.

KOMPONENTER (SE SIDE 1)

1. Gitter
2. LED-kontrollpanel
3. Sokkel
4. Strømledning
5. Bærehåndtak
6. Strømknapp
7. Innstillinger for viftehastighet
8. Oscillering
9. Auto-av tidsur

BRUKSANVISNING**PÅ/AV og HASTIGHETSKONTROLL** (se side 1, fig. 1)

Pass på at viften din er slått AV.

Sett viften på et tørt, flatt underlag.

Sett støpslet på strømledningen i en stikkontakt.

Når viften skal flyttes, skal den slås AV og løftes ved hjelp av det integrerte bærehåndtaket som er plassert på baksiden av viften.

AV/PÅ

PÅ: Trykk på knappen (⌚). Enheten vil som standard ha hastighetsinnstillingen (⌚).

AV: Trykk og hold inne knappen (⌚), eller gå igjennom innstillingene til den slår seg av (etter hastighetsinnstillingen (*)).

Trykk på knappen (⌚) for å stille inn enheten på ønsket viftehastighet: ⌚, ⌚, ⌚, ⌚, *

LED-lysene lyser for hver hastighet når du trykker på knappen (⌚) for å endre viftehastigheten.

OSCILLERING

For å aktivere oscilleringsfunksjonen med bredere dekning, trykker du én gang på oscilleringsknappen (↻).

Trykk en gang til på oscilleringsknappen for å slå av oscilleringsfunksjonen.

ALTERNATIVET AUTO-AV TIDSUR

For å aktivere det automatiske avstengningstidsuret, velger du innstillingen for 1, 2, 4 eller 8 timer ved å trykke på tidsurknappen (⌚).

1 time: Trykk én gang på tidsurknappen (⌚).

2 timer: Trykk to ganger på tidsurknappen (⌚).

4 timer: Trykk tre ganger på tidsurknappen (⌚).

8 timer: Trykk fire ganger på tidsurknappen (⌚).

Hvis du vil slå tidsuret av, trykker du fem ganger på tidsurknappen (⌚).

AUTOMATISK DIMMEFUNKSJON FOR LED-LYS

LED-lysene dimmes fra nåværende lysstyrke til 0 % lysstyrke etter 15 sekunder. Lysene går tilbake til lysstyrken igjen når du trykker på en knapp på kontrollpanelet.

RENGJØRING OG OPPBEVARING

- Sørg for at viften er slått av og at støpslet er koblet fra.
- Bruk bare en myk klut til å tørke forsiktig over de utvendige flatene til viften.
- Viften må IKKE senkes ned i vann, og det må aldri dryppe vann inn i motorhuset.
- Ikke bruk bensin, tynner eller andre kjemikalier for å rengjøre viften.
- Oppbevar viften i originalesken eller dekk til viften for å beskytte den mot støv og rusk. Oppbevar viften på et kjølig, tørt sted.
- Strømledningen skal ikke vikles rundt bunnen av viften. Det kan føre til skade på strømledningen.

AVHENDING

Dette apparatet oppfyller EUs lovgivning 2012/19/EF om resirkulering etter endt levetid. Produkter merket med symbolet som illustrerer en 'overkryset' søppeldunk på enten merkeetiketten, emballasjen eller instruksjonene, må resirkuleres og ikke kastes i husholdningsavfallet på slutten av sin levetid.

IKKE kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet. Din lokale forhandler kan ta i mot det elektriske avfallet når du er klar til å kjøpe et nytt produkt. Kontakt alternativt lokale myndigheter for videre hjelp og råd om hvor apparatet skal leveres for resirkulering.

GARANTI

Les hele bruksanvisningen før du forsøker å bruke dette apparatet. Ta vare på kvitteringen som bevis på kjøpet og kjøpsdatoen. Kvitteringen må fremlegges ved eventuelle reklamasjoner i garantiperioden. Enhver reklamasjon under garantien vil ikke være gyldig uten kjøpsbevis.

Apparatet ditt er garantert i tre år (3 år) fra kjøpsdato.

Denne garantien dekker material- eller produksjonsfeil som oppstår under normal bruk. Defekte instrumenter som oppfyller disse betingelsene vil erstattes kostnadsfritt.

Garantien dekker IKKE feil eller skader forårsaket av mishandling eller av at bruksanvisningen ikke ble fulgt. Garantien oppheves hvis apparatet åpnes, modifiseres eller hvis det brukes sammen med andre deler eller utstyr, eller hvis det repareres av ikke-autoriserte personer.

Tilbehør og forbruksvarer dekkes ikke av noen garanti.

Hvis du trenger hjelp, kan du besøke www.helenof Troy.com/emea-en/support/, eller du kan finne kontaktinformasjonen for service bakerst i denne brukerhåndboken.

Denne garantien er kun gyldig i Europa, Russland, midtøsten og Afrika.

Apparatets LOT og SN står på merkeetiketten på produktets emballasje.

KJØPSVILKÅR

Som kjøpsvilkår tar kjøperen ansvar for korrekt bruk og stell av dette produktet i samsvar med denne bruksanvisningen. Kjøperen eller brukeren må selv avgjøre når og hvor lenge dette produktet skal være i bruk.

ADVARSEL: HVIS DET OPPSTÅR PROBLEMER MED DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE INSTRUKSJONENE I GARANTIVILKÅRENE. IKKE FORSØK Å ÅPNE ELLER REPARERE PRODUKTET PÅ EGEN HÅND. DETTE VIL FØRE TIL AT GARANTIANSVARET OPPHØRER, OG DET KAN OGSÅ FØRE TIL PERSONSKADER OG MATERIELLE SKADER.

Dette produktet er CE-merket og er produsert i samsvar med direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU, og økodesigndirektivet 2009/125/EC.

Med forbehold om tekniske endringer.

HTF337

220–240 VAC ~ 50–60 Hz, 34 W

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do przyszłego wykorzystania.

Instrukcje są również dostępne w naszej witrynie internetowej.

Zapraszamy na witrynę

www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Urządzenie musi być używane wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, o ile są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, oraz jeśli osoby te rozumieją powiązane zagrożenia. Nie wolno dzieciom bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno przeprowadzać czyszczenia ani czynności konserwacyjnych.
- Nie wolno dotykać obracających się łopatek wirnika wentylatora. Może to spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie należy regularnie czyścić, postępując zgodnie z informacjami podanymi w części „Czyszczenie”.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

- Urządzenie należy zawsze wyłączyć, jeśli nie jest używane lub gdy jest czyszczone bądź przenoszone.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi być on wymieniony przez producenta, jego placówkę serwisową lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie wolno używać urządzenia, które jest uszkodzone lub wykazuje jakiegokolwiek objawy uszkodzenia bądź nie działa prawidłowo. Odłączyć wtyczkę przewodu zasilania od gniazdka zasilającego.

CZĘŚCI SKŁADOWE (PATRZ STRONA 1)

1. Kratka
2. Panel sterowania LED
3. Podstawa
4. Przewód zasilania
5. Uchwyt do przenoszenia
6. Przycisk zasilania
7. Ustawienie prędkości wentylatora
8. Funkcja oscylacji
9. Automatyczny wyłącznik czasowy

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE i REGULACJA****PRĘDKOŚCI** (patrz strona 1, rys. 1)

Upewnić się, że wentylator jest wyłączony.

Ustawić wentylator na suchej i poziomej powierzchni.

Włożyć wtyczkę przewodu zasilania do odpowiedniego gniazdka ściennego.

W celu przeniesienia wentylatora w inne miejsce należy go WYŁĄCZYĆ i podnieść, chwytając za wbudowany uchwyt umieszczony z tyłu wentylatora.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Wł.: naciśnij przycisk (⊞). Urządzenie domyślnie ustawi się na prędkość (Ⓢ).

Wył.: naciśnij i przytrzymaj przycisk (⊞) lub przechodź przez kolejne ustawienia, aż urządzenie wyłączy się po opcji prędkości (⊞).

Aby ustawić prędkość wentylatora, naciskaj przycisk (⊞), aż do ustawienia wybranej prędkości: Ⓢ, Ⓣ, Ⓤ, Ⓥ, Ⓦ, Ⓧ, Ⓨ, Ⓩ.

Diody LED zaświecą się po każdym naciśnięciu przycisku (⊞), aby zmienić prędkość wentylatora.

FUNKCJA OSCYLACJI

Aby włączyć funkcję szerokiej oscylacji, należy jeden raz nacisnąć przycisk oscylacji (⊞).

Nacisnąć przycisk oscylacji ponownie, aby wyłączyć funkcję oscylacji.

PROGRAMATOR CZASOWY – OPCJA WYŁĄCZANIA AUTOMATYCZNEGO

Aby aktywować opcję wyłączania automatycznego za pomocą programatora czasowego, należy wybrać ustawienie 1, 2, 4 lub 8 godzin, naciskając przycisk (Ⓢ).

1 godzina: naciśnij przycisk wyłącznika czasowego (Ⓢ) jeden raz.

2 godziny: naciśnij przycisk wyłącznika czasowego (Ⓢ) dwukrotnie.

4 godziny: naciśnij przycisk wyłącznika czasowego (Ⓢ) trzykrotnie.

8 godzin: naciśnij przycisk wyłącznika czasowego (Ⓢ) czterokrotnie.

Naciśnięcie przycisku wyłącznika czasowego (Ⓢ) po raz piąty, spowoduje jego wyłączenie.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO PRZYCIEMNIANIA DIOD LED

Po 15 sekundach diody LED przygasną od aktualnej jasności do 0% jasności. Diody zaczną świecić po naciśnięciu dowolnego przycisku na panelu sterowania.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Upewnij się, że wentylator jest wyłączony i odłączony.
- Do wycierania zewnętrznych powierzchni wentylatora, w celu utrzymania czystości, używać wyłącznie miękkiej ściereczki.
- Nie wolno zanurzać wentylatora w wodzie i w żadnym wypadku nie można dopuszczać do kapania wody do obudowy silnika.
- Do czyszczenia wentylatora nie wolno używać benzyny, rozcieńczalnika do farb ani innych środków chemicznych.
- Wentylator przechowywać w oryginalnym opakowaniu, aby należyście zabezpieczyć go przed kurzem i zanieczyszczeniami. Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół podstawy wentylatora. Może to spowodować uszkodzenie przewodu zasilającego.

POZBYWANIE SIĘ URZĄDZENIA

To urządzenie jest zgodne z przepisami UE 2012/19/WE dotyczącymi recyklingu po zakończeniu okresu eksploatacji. Produkty opatrzone symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci, znajdującym się na tabliczce znamionowej, opakowaniu lub w instrukcji, nie mogą być wyrzucane razem z domowymi odpadkami, gdy upłynie ich czas przydatności użytkowej.

NIE WOLNO wyrzucać urządzenia do kosza na normalne odpadki domowe. Lokalny sprzedawca urządzenia może prowadzić program odbioru zużytych urządzeń w chwili zakupu nowych produktów. Można również skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać pomoc i porady w zakresie przekazania urządzenia do utylizacji.

GWARANCJA

Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami. Zachować paragon z datą jako dowód zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy przedstawić dowód zakupu. Reklamacje bez dowodu zakupu zostaną odrzucone.

Producent udziela gwarancji na okres trzech (3) lat od daty zakupu.

Gwarancja obejmuje wady materiału i robocizny ujawnione podczas normalnego użytkowania; wadliwe urządzenia spełniające powyższe kryteria zostaną wymienione bezpłatnie.

Gwarancja NIE obejmuje wad ani szkód wynikłych z nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji. Gwarancja ulega unieważnieniu w przypadku otwarcia obudowy urządzenia, naruszenia jej lub eksploatacji urządzenia z innymi częściami lub akcesoriami oraz w przypadku wykonywania napraw przez osoby nieuprawnione.

Akcesoria i materiały eksploatacyjne nie są objęte żadną gwarancją.

Pomoc techniczną można uzyskać odwiedzając witrynę www.helenoftroy.com/emea-en/support/ lub korzystając z informacji o punktach serwisowych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja znajduje zastosowanie wyłącznie w odniesieniu do Europy, Rosji, Bliskiego Wschodu i Afryki.

Numery LOT i SN urządzenia są wydrukowane na etykiecie znamionowej na opakowaniu produktu.

WARUNEK KUPNA

Jako warunek kupna nabywca bierze na siebie odpowiedzialność za prawidłowe użytkowanie i konserwację niniejszego produktu, zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Nabywca lub użytkownik muszą samodzielnie podejmować decyzję o tym, kiedy i jak długo ma być użytkowany niniejszy produkt.

OSTRZEŻENIE: W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW Z NINIEJSZYM URZĄDZENIEM NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI ZAMIESZCZONYMI W WARUNKACH GWARANCJI. NIE WOLNO SAMODZIELNIE OTWIERAĆ ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA, GDYŻ MOŻE TO SPowodować UTRATĘ GWARANCJI ORAZ STAĆ SIĘ PRZYCZYNĄ OBRAŹEN CIAŁA I SZKÓD MATERIALNYCH.


Ten produkt oznaczony jest symbolem CE i został wytworzony zgodnie z dyrektywą dotyczącą zgodności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE, dyrektywą RoHS 2011/65/UE oraz dyrektywą o produktach związanych z energią 2009/125/WE.

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych.

HTF337

220-240 V ~ 50-60 Hz 34 W

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

 Прочтите все инструкции перед началом работы с прибором. Храните настоящее руководство в надежном месте для обращения к нему в будущем.

Эти инструкции доступны также на нашем веб-сайте. Посетите наш веб-сайт: www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Работа с прибором должна осуществляться только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве пользователя.
- Данный прибор может использоваться детьми, достигшими 8-летнего возраста и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или же не имеющими опыта и необходимых знаний, только под присмотром, или после объяснений по безопасному использованию прибора, и только в том случае, если они понимают опасности, связанные с его применением. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.
- Запрещается прикосновение какой-либо частью тела к вращающимся лопастям вентилятора. Это может стать причиной травмы и повреждения прибора.
- Регулярно очищайте прибор, следуя указаниям из раздела «Очистка».
- Данный прибор предназначен только для эксплуатации внутри помещений.
- Всегда выключайте прибор, когда он не используется, а также во время чистки или переноски.
- Если шнур питания поврежден, то он должен быть заменен изготовителем, его

сервисной службой или соответствующим квалифицированным персоналом во избежание поражения электрическим током.

- Запрещается использование этого прибора в случае его повреждения или появления каких-либо признаков возможной неисправности, а также, если он не функционирует должным образом. Извлекайте вилку шнура питания из розетки.

КОМПОНЕНТЫ (см. стр. 1)

1. Решетка
2. Светодиодная панель управления
3. Основание
4. Сетевой шнур
5. Ручка для переноски
6. Кнопка электропитания
7. Настройка скорости вентилятора
8. Возвратно-поступательное движение
9. Таймер автоматического отключения

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ВКЛ/ВЫКЛ и РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ (см. стр. 1, рис. 1)
Убедитесь, что вентилятор выключен (положение OFF).

Установите вентилятор на сухую ровную поверхность.

Включите шнур питания в розетку.

Чтобы переставить вентилятор, **ВЫКЛЮЧИТЕ** его и перенесите, взявшись за ручку сзади.

ВКЛ./ВЫКЛ.

ВКЛЮЧЕНИЕ: нажмите кнопку (⊞). По умолчанию на вентиляторе устанавливается скорость (Ⓢ).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ: нажмите и удерживайте кнопку (⊞) или переходите по меню настроек до пункта выключения прибора (после скорости (⊞)).

Для выбора желаемой скорости вентилятора нажмите кнопку (⊞): Ⓢ, ⊞, ⊞, ⊞.

Светодиоды будут мигать каждый раз при нажатии кнопки (⊞) изменения скорости вентилятора.

ОСЦИЛЛЯЦИЯ

Чтобы включить поворот верхней части вентилятора, нажмите кнопку поворота один раз (↻).

Для отключения функции возвратно-поступательного движения снова нажмите эту кнопку.

ОПЦИЯ ТАЙМЕРА «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ»

Чтобы активировать автоматическое выключение с помощью таймера, выберите количество часов (1, 2, 4 или 8), нажав кнопку (⌚).

1 час: нажмите кнопку таймера (⌚) один раз.

2 часа: нажмите кнопку таймера (⌚) два раза.

4 часа: нажмите кнопку таймера (⌚) три раза.

8 часов: нажмите кнопку таймера (⌚) четыре раза.

Для отключения функции таймера нажмите кнопку (⌚) пять раз.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАТУХАНИЯ ПОДСВЕТКИ

По прошествии 15 секунд светодиоды автоматически выключаются. Подсветка включится снова после нажатия любой кнопки на панели управления.

ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь, что вентилятор выключен и отсоединен от сети электропитания.
- Протирайте внешние поверхности вентилятора только мягкой тканью.
- Не погружайте вентилятор в воду. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** попадание воды внутрь электродвигателя.
- Запрещается использовать бензин, растворители и другие химические вещества для очистки вентилятора.
- Для защиты вентилятора от пыли и попадания посторонних предметов храните его в заводской коробке или накройте его. Храните вентилятор в прохладном, сухом месте.
- Не наматывайте шнур питания на основание вентилятора. Это может привести к повреждению шнура.

УТИЛИЗАЦИЯ



Настоящий прибор соответствует требованиям директивы ЕС 2012/19/EU в отношении утилизации оборудования по истечении срока его эксплуатации. Изделия, имеющие на паспортной табличке, упаковочной коробке или в инструкциях маркировку в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесиках, должны по истечении срока их службы утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ прибор вместе с обычными бытовыми отходами. Ваш местный дистрибьютор может иметь программу утилизации старого оборудования и принять прибор обратно при покупке нового изделия. Вы также можете обратиться в местную администрацию, чтобы узнать, как утилизировать Ваш прибор.

ГАРАНТИЯ

Перед тем как использовать данное изделие, прочитайте все инструкции. Сохраните чек как доказательство факта и даты покупки. При выставлении претензии в течение соответствующего гарантийного периода необходимо предъявлять чек. Без доказательства покупки любая претензия по гарантии будет считаться недействительной.

На данное изделие распространяется гарантия на три года (3 года) с даты покупки.

Данная гарантия покрывает дефекты материалов или изготовления, которые имеют место при стандартном использовании изделия. Соответствующие данным критериям неисправные изделия будут заменены бесплатно.

Данная гарантия **НЕ** распространяется на неисправности или повреждения, возникшие в результате неверного использования изделия или несоблюдения данных инструкций. Гарантия аннулируется, если изделие было вскрыто, изменено или использовалось с другими деталями или аксессуарами, или если ремонт проводился неавторизованными лицами.

Данная гарантия не распространяется на аксессуары и расходные материалы.

По вопросам техподдержки см. сайт www.helenoftroy.com/emea-en/support/ или воспользуйтесь контактной информацией сервисной службы, указанной в конце данного руководства пользователя.

Данная гарантия действует только на территории Европы, России, на Среднем Востоке и в Африке.

Номер партии (LOT) и серийный номер (SN) вашего прибора напечатаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЕ ПОКУПКИ

Как условие покупки покупатель берет на себя ответственность за правильную эксплуатацию этого изделия и уход за ним в соответствии с настоящими инструкциями для пользователя. Покупатель или пользователь должен самостоятельно решить, когда и как долго это изделие будет эксплуатироваться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЕСЛИ ВОЗНИКНУТ ПРОБЛЕМЫ С ЭТИМ ИЗДЕЛИЕМ, ПОЖАЛУЙСТА, СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В УСЛОВИЯХ НА ГАРАНТИЮ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ВСКРЫТЬ ИЛИ ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ИЗДЕЛИЕ, ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К АННУЛИРОВАНИЮ ГАРАНТИИ И СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТРАВМИРОВАНИЯ ЛЮДЕЙ И ПОВРЕЖДЕНИЯ СОБСТВЕННОСТИ.


Настоящее изделие имеет маркировку CE и изготовлено в соответствии с Директивой ЕС по электромагнитной совместимости оборудования 2014/30/EU, Директивой ЕС по низковольтному оборудованию 2014/35/EU и Директивой RoHS (Restriction of Hazardous Substances - правила ограничения содержания вредных веществ) 2011/65/EU и Директивой в отношении энергопотребляющих изделий 2009/125/ЕС.

Сохраняется право на внесение технических изменений

HTF337

220-240В AC ~ 50-60 Гц 34 Вт

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

 Läs igenom alla anvisningar innan du börjar använda apparaten. Förvara handboken på en säker plats för framtida referenser.

Anvisningarna finns också på vår hemsida. Gå in på www.HelenofTroy.com/emea-en/.

- Apparaten får endast hanteras så som beskrivs i den här användarhandboken.
- Apparaten får användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskaper, om detta sker under överinseende, om de får anvisningar om hur apparaten ska användas på säkert sätt och om de är medvetna om riskerna. Barn får däremot inte leka med apparaten. Inte heller får rengöring och användarunderhåll utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Vidrör inte de roterande fläktbladen med någon del av kroppen. Det kan leda till skador.
- Rengör apparaten med jämna mellanrum så som beskrivs i avsnittet ”Rengöringsinstruktioner”.
- Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Stäng alltid av apparaten när den inte används, vid rengöring och när den transporteras.
- Om nätkabeln är skadad ska den för att undvika risker, bytas ut av tillverkaren, en servicerepresentant eller i motsvarande grad kvalificerad person.

- Använd inte apparaten om den är skadad, uppvisar tecken på eventuella skador eller inte fungerar som den ska. Dra då ut elkontakten ur uttaget.

KOMPONENTER (SE SIDA 1)

1. Galler
2. LED-kontrollpanel
3. Bas
4. Strömssladd
5. Bärhandtag
6. Strömknapp
7. Fläkthastighetsinställning
8. Oscillering
9. Automatisk avstängningstimer

BRUKSANVISNING



PÅ/AV och HASTIGHETSKONTROLL (se sida 1, fig. 1)
Kontrollera att fläkten är avstängd (OFF).


Ställ fläkten på en torr, jämn yta.







Sätt in strömkontakten i ett lämpligt eluttag.


Flytta på fläkten genom att stänga av den och lyfta den i det inbyggda handtaget på fläktens baksida.

PÅ/AV


PÅ: tryck på knappen (). Enheten börjar i läge () hastighetsinställning.

AV: tryck och håll ned knappen () eller bläddra igenom inställningarna tills enheten stängs av efter () hastighetsinställning).

Du använder fläkten genom att trycka på knappen () till önskad fläkthastighet:     .

LED-lamporna tänds för varje hastighet när du trycker på knappen () för att ändra fläkthastigheten.

OSCILLERING

Aktivera funktionen för ett brett oscilleringsområde genom att trycka en gång på oscilleringsknappen ().

Tryck en gång till på oscilleringsknappen för att inaktivera oscilleringsfunktionen.

KLOCKA FÖR AUTOAVSTÄNGNING

För att aktivera funktionen för automatisk timeravstängning, välj mellan inställningarna 1, 2, 4 eller 8 timmar genom att trycka på timerknappen (🕒).

En timme: Tryck en gång på timerknappen (🕒).

Två timmar: Tryck två gånger på timerknappen (🕒).

Fyra timmar: Tryck en tredje gång på timerknappen (🕒).

Åtta timmar: Tryck en fjärde gång på timerknappen (🕒).

Tryck en femte gång på timerknappen (🕒) för att stänga av timerfunktionen.

AUTOMATISK LJUSDIODSÄNKNING

Lysdioderna mattas av från sin nuvarande ljusstyrka till 0 % ljusstyrka efter 15 sekunder. Lamporna återgår till vanlig ljusstyrka när du trycker på någon knapp på kontrollpanelen.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

- Se till att fläkten är avstängd och urkopplad.
- Torka ren fläkten utvändigt med en mjuk trasa.
- Doppa inte ner fläkten i vatten och låt ALDRIG vatten droppa in i motorkåpan.
- Använd inte olja, lösningsmedel eller andra kemikalier för att rengöra fläkten.
- Förvara fläkten i originalförpackningen eller täck över den som skydd mot damm och skräp. Förvara fläkten svalt och torrt.
- Linda inte sladden runt fläktens bottenstycke. Det kan leda till skador på strömsladden.

KASSERING

Denna apparat överensstämmer med EU:s lagstiftning 2012/19/EU om återvinning av uttjänta produkter. Produkter med symbolen "överkorsad soptunna på hjul" på märkplåt, presentförpackning eller i instruktioner ska, när de inte kan användas längre, återvinnas åtskilt från hushållsavfall.

Lägg alltså INTE apparaten tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Din lokala återförsäljare kanske har ett återtagningssystem när du är redo att köpa en ersättningsprodukt, alternativt kan du också kontakta lokala myndigheter för mer hjälp och råd om vart du ska ta din apparat för återvinning.

GARANTI

Läs alla anvisningar innan termometern används. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum. Kvittot måste visas upp vid garantianspråk under garantiperioden. Garantianspråk är ogiltiga utan bevis på inköpet.

Din apparat har tre (3) års garanti från inköpsdatum.

Garantin täcker defekter i material eller utförande som uppkommit vid normal användning; defekta produkter som uppfyller dessa kriterier ersätts utan kostnad.

Garantin gäller INTE fel och skador som uppkommit av misshandel eller om bruksanvisningen inte följts. Garantin upphör att gälla om apparaten öppnas, manipuleras eller om icke originaldelar eller tillbehör används eller om den repareras av ej auktoriserade personer.

Tillbehör och förbrukningsmaterial omfattas inte av garantin.

Vid behov av support, gå till www.helenoftroy.com/emea-en/support/ eller se servicekontaktinformationen i slutet av denna bruksanvisning.

Denna garanti gäller endast för Europa, Ryssland, Mellanöstern och Afrika.

Enhetens LOT- och SN-nummer finns på märketiketten på baksidan av apparaten.

INKÖPSVILLKOR

Som villkor för köpet tar köparen ansvar för att den här apparaten används och sköts i enlighet med bruksanvisningen. Köparen eller användaren ska själv avgöra när och hur länge denna apparat ska användas.

VARNING: VID PROBLEM MED APPARATEN SKA INSTRUKTIONERNA I GARANTIVILLKOREN FÖLJAS. FÖRSÖK INTE ATT PÅ EGEN HAND ÖPPNA ELLER REPARERA PRODUKTEN EFTERSOM GARANTIN DÅ KAN UPPHÖRA OCH PERSONER SÅVÄL SOM EGENDOM KAN SKADAS.

Denna produkt är CE-märkt och tillverkas i överensstämmelse med det elektromagnetiska direktivet 2014/30/EU, lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och direktivet om energirelaterade produkter 2009/125/EG.

Med reservation för tekniska ändringar

HTF337

220-240 V AC ~50-60 Hz 34 W

Description	Symbol	Unit	Value
Maximum fan flow rate	F	m ³ /min	9.7
Fan power input	P	W	32.5
Service value	SV	(m ³ /min)/W	0.3
Standby power consumption	P _{SB}	W	0.2
Seasonal electricity consumption	Q	kWh/a	10.6
Fan sound power level	L _{WA}	dB(A)	55
Maximum air velocity	c	meters/sec	2.2
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986/COR1:1992, EN 50564:2011, EN 60704-1:2010+A11:2012, EN IEC 60704-2-7:2020		

SUPPORT CONTACT NUMBERS

Austria

☎ +43 (0)1 360 277 1225

Bahrain

☎ +973 1725 1988

Belgium/Luxemburg

☎ +32 (0) 2 620 01 01

Bosnia

☎ +387 (33) 902 911

Bulgaria

☎ +35 929 358 684

Croatia

☎ +385 (01) 3444 856

Cyprus

☎ +357 22575016

Cyprus Northern region

☎ +0392 22 72 367

Czech Republic

☎ +420 (0) 2 25 43 97 69

Denmark

☎ +45 35 15 80 40

Finland

☎ +358 (0)9 81 71 00 14

France

☎ +33 (0) 1 85 14 80 95

Germany

☎ +49 (0) 21 173 749 003

Greece

☎ +30 211 180 94 56

Hungary

☎ +36 (06) 1 429 2216

Iceland

☎ +3585207900

Ireland (The Republic Of)

☎ +353 (0) 1 525 1809

Israel

☎ +1 800250221

Italy

☎ +39 02 3859 1183

Jordan

☎ +962 6 582 0112-3-4-5

Kuwait

☎ +965 1 88 55 22

Lebanon

☎ +961 1 696 999

Netherlands

☎ +31 (0) 78 201 8001

Norway

☎ +47 23 50 01 20

Poland

☎ +48 22 512 39 02

Portugal

☎ +351 21 060 8045

Qatar

☎ +974 4437 3644

Romania

☎ + 40 (0) 264 406488

Saudi-Arabia

☎ +966 920001414

Western Region - Jeddah

☎ +966 (0) 22565555

Central Region - Riyadh

☎ +966 (0) 12886808

Eastern Region - Al-Khobar

☎ +966 (0) 38940555

South Region - Abha

☎ +966 (0) 72376062

Slovakia

☎ +421 2 5011 2115

Slovenia

☎ +386 (01) 888 86 74

South Africa

☎ +27 (0) 21 460 1969

Spain

☎ + 34 913 754 176

Sweden

☎ +46 (0)8 5199 3097

Switzerland

☎ +41 (0) 22 567 5200

Tunisia

☎ +216 71716880

Turkey

☎ +90 (0) 212 217 66 60

UAE

☎ + 971 4 353 4506

United Kingdom/ Northern Ireland

☎ +44 (0) 207 949 0115



 Kaz Europe Sàrl
A Helen of Troy Company
Q-Center, Chaux 4
CH-1030 Bussigny – Switzerland

© 2022, All rights reserved.

www.HelenofTroy.com/emea-en/



Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc., used under license by Helen of Troy Limited.

QuietSet® is a registered trademark of Helen of Troy Limited and/or its affiliates.

HTF337

24JUN22

P/N: A006761R3



Made and Printed
in China

Helen of Troy

Creative Department Artwork Specifications

Brand: Honeywell
Category: Fan
Model: **HTF337BE/HTF337WE**
Artwork Part #: A006761R3
Die Line Part #: N/A
Subject: Owner's Manual
Region: EMEA
Flat Size: MM: **W279.4 x H139.7**

Folded Size: MM: **W139.7 x H203.20**

Scale: 1/1
Material: 50# matte text

Page Count: 40
Revision: 2
Date: **24JUN22**
Release Date: **28JUN22**
Re-release Date:

Colors:

Dielines (Do not print)

Spot Colors

Cyan
0%

Magenta
0%

Yellow
0%

Black
100%

PMS
XXXX

PMS
XXXX



Special Instructions:

**Quality Requirement of Artwork and Quality
Clarification Process of Artwork Printing:
Meet Eng-QS-06&02**

Helen of Troy
Creative Services
Marlborough, MA 01752, USA
+1 508 490 7000